

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevahunas Electricos
Dê Poder a Janelas
Alzacristalli Elettrici

rear doors (4d), portes arriere (4p), hintere türen (4t), puertas posteriores (4p), portas traseiras (4p), porte posteriori (4p)

DOGA

101369-101370

Pour / For

**Mercedes Benz Classe C / C Class
(W203) (2001>2003)**

**Solo meccanismo per motori originali con elettronica /
Mechanical part only. Replaces window regulator already
provided with original motor with electronic box**

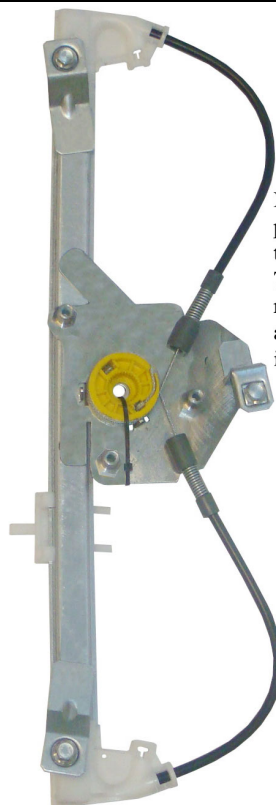
LH 2037300346

RH 2037300446

LH Solo meccanismo / Mechanical part only

RH Solo meccanismo / Mechanical part only

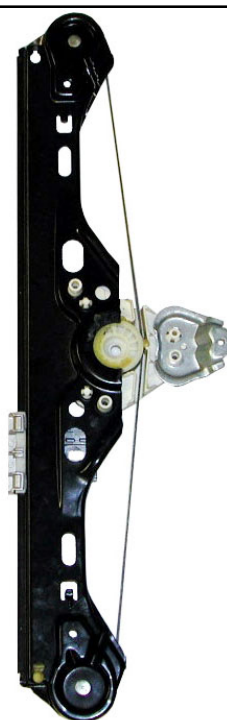
>



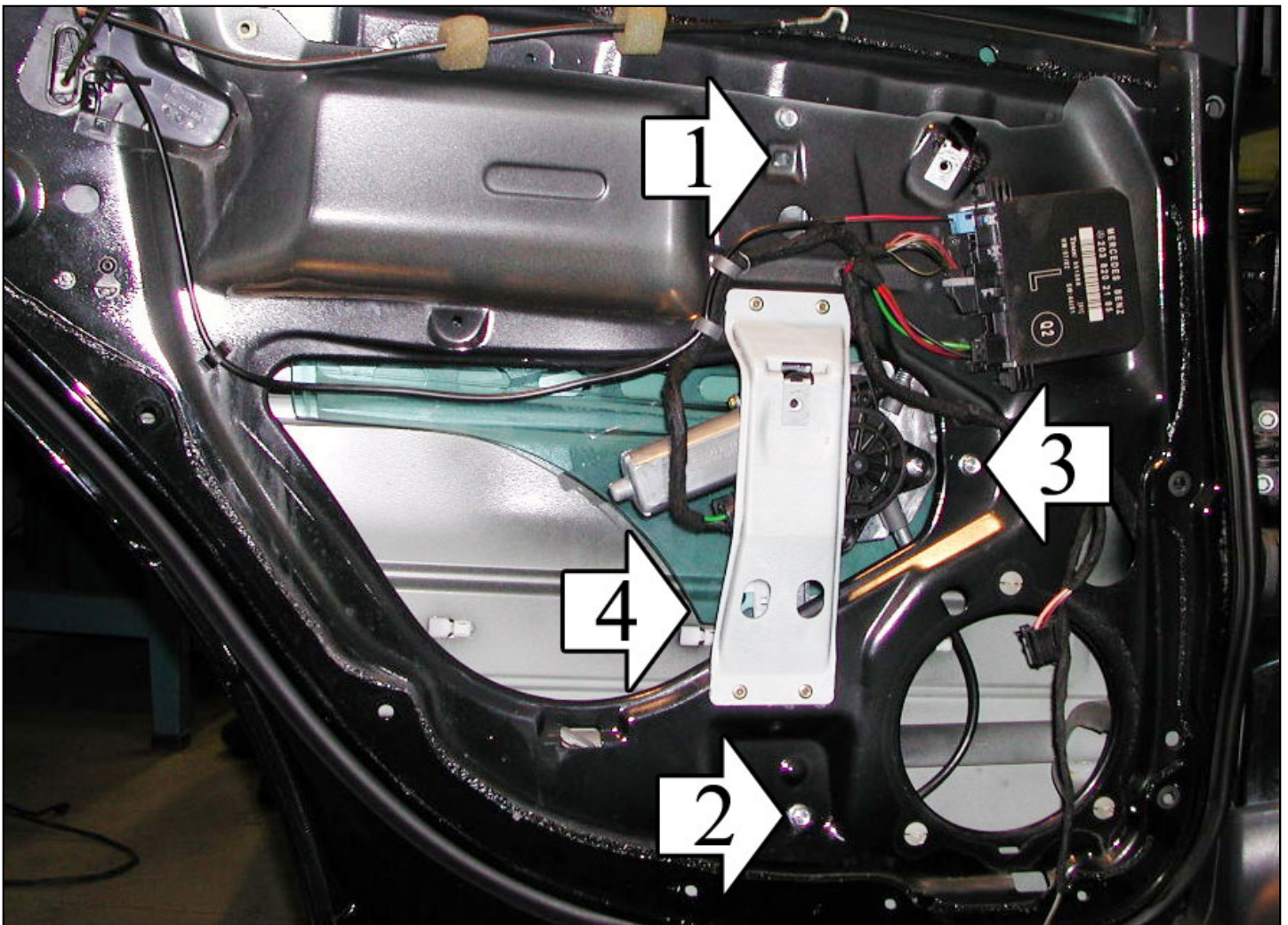
Remove the gear pvc clamp,
paying attention not to unroll
the cables from the gear.
Togliere la fascetta di
ritenuta rocchetto, facendo
attenzione a non fare srotolare
i cavi dal rocchetto.

POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro
USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.
UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.
BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.
EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



ENGLISH**USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

- A) Disassemble door panel. Remove the window regulator drilling the originally equipped fixing rivets.
- B) Remove the original clip from the glass hole, in order to be able to fix the rail of the new electric windows regulator (photo A).
- C) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator using the screws supplied.
- D) Drill into positions 1, 2 and 3 (\varnothing 6,5 mm.). Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2 and 3.
- E) Insert the slide 4 into the hole in the glass and fix with the appropriate clip.
- F) Wire as per wiring diagram.
- G) Check and correct window operation before re-fitting door trim.
- H) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS**UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

- A) Demonter le panneau de la porte. Demonter le leve-vitre en perçant les rivets originaux de fixation.
- B) Demonter du trou de la vitre le clip d'origine pour insérer le patin du nouveau leve-vitre électrique (photo A).
- C) Demonter le moteur d'origine du leve-vitre à remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau en utilisant les vis fournies.
- D) Percer les trous 1, 2 et 3 (\varnothing 6,5 mm.). Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 1, 2 et 3.
- E) Insérer le patin 4 dans le trou de la vitre et fixer avec le clip spécial.
- F) Effectuer les liaisons électriques.
- G) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- H) ATTENTION! Après avoir posé la pièce de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour rétablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH**BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung. Bauen Sie den Fensterheber aus, indem Sie die Original-Befestigungs-Nieten bohren.
- B) Entfernen Sie den Original-Klipp aus dem Glas-Loch, um die Gleitschiene des neuen elektrischen Fensterheber einzusetzen (Abb. A).
- C) Bauen Sie den Original-Motor aus dem Fensterheber zu ersetzen aus und bauen Sie ihn an den neuen Fensterheber mit den Schrauben ein.
- D) Erweitern Sie die Bohrungen 1, 2 und 3 auf 6,5 mm. \varnothing . Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2 und 3.
- E) Setzen Sie die Gleitschiene 4 in die Bohrung im Fenster ein und befestigen Sie mit dem geeigneten Klipp.
- F) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- G) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- H) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL**EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta. Sacar el mecanismo de elevavinas manual agujereando los remaches metálicos.
- B) Desmontar el clip original del hueco del vidrio para poder montar la guía del nuevo elevavinas eléctrico (foto A).
- C) Desmontar el motor original del elevavinas a sustituir y remontarlo en el elevavinas nuevo con los tornillos suministrados.
- D) Agrandar los taladros 1, 2 y 3 (\varnothing 6,5 mm.). Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2 y 3.
- E) Introducir el patin 4 en el hueco del vidrio y fijar con la propia grapa.
- F) Efectuar las conexiones eléctricas.
- G) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- H) ATENCION! Después del montaje del elevavinas, las lunas habrán perdido la función de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta función, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

- A) Smontare il pannello portiera. Togliere l'alzacristalli trapanando i rivetti originali di fissaggio.
- B) Rimuovere la clip originale dal foro del vetro, per inserire il pattino dell'alzacristalli nuovo (foto A).
- C) Smontare il motore originale dall'alzacristalli da sostituire e rimontarlo sull'alzacristalli nuovo utilizzando le viti fornite.
- D) Allargare i fori n° 1, 2 e 3 (\varnothing 6,5 mm.). Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti n° 1, 2 e 3.
- E) Inserire il pattino 4 nel foro del vetro e fissare con l'apposita clip.
- F) Effettuare i collegamenti elettrici.
- G) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.
- H) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.